

: U\ffUXj YfVch'Ui Z'XYa '5U`YbYf
K cWXYba Uf_h.'9]b'5i Zfi \f'XYf
I bk]ggYb\Y]h

5U`YbYf'K cWXYba Uf_h': U\ffÅXYf'gW]YVYb'j YfVchYb°
I bVY_UbbhYg'J YfVch'gcf[h'ZØf'J Yfk]ffi b['i bhYf'6Ygi WXYfb
i bX'6YgW]W_Yfb"

≠'5U`Ybž'Y]bYf'GhUXhž'X]Y'g]W'XYb'H]hY`': U\ffUXghUXh'Ui Z'X]Y
: U\bYb '[YgWf]YVYb'\Uhž' []Vh'Yg'Y]b'a Y]gh'i bVY_UbbhYg'J YfVch
ZØf'F UXZU\fyf"'5i Z'XYa 'K cWXYba Uf_hž'XYf']a a Yf'a]hkh cWg'i bX
gUa ghU[g'ghUhhZ]bXYhž']gh'Yg'i bhYfgU[hž': U\ffÅXYf'ni 'gW]YVYb"
9]b'J YfVchž'XUg'j]Y`Y'b]W'h'bi f'] [bcf]YfYbž'gcbXYfb'j cb'XYa 'g]Y
gc [Uf'b]W'hg'k i gghYb"'9]b'J cfZU`'_Øfn`]W'j YfXYi h`]W'hY'X]YgY
I b_Yb'bh]gž'U'g'Y]bY'6Øf[Yf]b'j cb'Y]bYf'C fXbi b[g_fUZh
ni fYW'h[Yk]YgYb'k i fXY"

8]Y`VYhfYZYbXY': fUi '\UhhY'Y]bZUW'bi f']\fy'9]b_Äi ZY'Ui Z'XYa
A Uf_h'Yf'YX][Yb'k c`Yb"'Äf': U\ffUXž'VY`UXYb'a]h'Zf]gWYb
@YVYbga]hY'b'ja ' ; YdÄW_hfÄ[Yf'i bX'j]b'XYb'HUgWYb'Ua '@Yb_Yfž
k Uf']\f'6Y['Y]hYf"'5i Z'XYa 'K Y['ni 'Y]bYa 'k Y]hYfYb'9]b_Ui Z
ghY`hY'g]W'YXcW'\YfUi gž'XUgg'XUg'GW]YVYb'\fyg'Nk Y]fUXYg
Ui Z'XYa 'K cWXYba Uf_h'b]W'h'Yf'Ui Vh'gh"' 8Ug'k i gghY'j]W'b]W'h ž
Yf_`ÄfhY'g]Y'ØVYffUgW'h"'Äf'K i bgW'ž'VY]'XYb'bÄW'ghYb'H]ddg'ZØf
X]Y'GhUXh'Y]bY'6YbUWf]W'h][i b['ØVYf'gc`WY'FY[Y'i b[Yb'ni
]bhY[f]YfYbž']gh'j YfghÄbX`]W"

F YU_h]cbYb'i bX'6YXYb_Yb'XYf
A Uf_hVYgW]W_Yf

9]b'6`]W_'Ui Z'X]Y'A Uf_hVYgW]W_Yf'nY][hž'XUgg'Ui W'g]Y'ØVYffUgW'h
j cb'X]YgYf'FY[Y`g]bX"'?`Ui g'fhYb_Ui Zž'Y]b'GdfYWYf'XYf

6YgWk]W_Yfž'Äi » YfhY'g]W'XUni' i bX'ghY''hY']b': fU[Yž'k Ufi a' Yg
b]W'h'[YghUhhY'h'gY]ž': U\ffÄXYf'Ui Z'XYb'A Uf_h'a]hni bY\ a Yb'' K]f
\UVYb'XUa]h_Y]b'DfcV'Ya ž'Yf_ÄfhY'Yf'i bX'ZØ[hY'\]bni ž'XUgg'Yg
b]W'h'bi f'X]Y'6Øf[Yf'gY]Ybž'X]Y'X]Y': U\ffÄXYf'gWk]YVYbž'gcbXYfb
Ui W'X]Y'Gcf[Y'i a'8]YVghU'\ 'j]Y'Y'XUni'Ub]a]YfYž'\f'F UX'b]W'h
i bVYUi Zg]W'h][h'UVni ghY''Yb"

9]b'k Y]hYfYg'5f[i a Ybh'j cb'fhYb_Ui Z']gh'X]Y'HUhgUWkYž'XUgg
k Ä\fybX'XYf': Yf]YbnY]h'Ui W'j]Y'Y'Hci f]ghYb'Ui Z'XYb'A Uf_h
_ca a Ybž'cZ'h'a]h'9!6]_Ygž'X]Y'g]Y'a]h'9]b_Äi ZYb'VY'UXYb'\UVYb"
Gc''Yb'X]YgY'Yhnh'U''Y'XfUi » Yb'V'Y]VYb'i bX']\bYb'Y]b'6Ygi Wk
XYg'A Uf_hg'j Yfk Y\fh'k YfXYb3 ž'ZfU[h'Yf''GY]b'5bgUhn']gh'_Uf.'9]b
<]bk Y]ggWk]'X'Ub'XYb'9]b[Äb[Yb'ni a' A Uf_h'_ÖbbhY'XUni
VY]hfU[Ybž'XUgg'a Y\ f'A YbgWkYb'ØVYf'X]YgYg'j YfVch]bZcfa]Yfh
k YfXYb'i bX'Yg'_Y]bY'A]ggj YfghÄbXb]ggY'a Y\ f'[]Vh"

G]Wk Yf\Y]hgUgdY_h'i bX'8]g_i gg]cb'ØVYf
: U\fnYi [hmdYb

GhUXhj YfhfYhYf'\UVYb'XUg'j YfVch'a]h'XYf'G]Wk Yf\Y]h'XYf
A Uf_hVYgi WkYf']b'j YfV]bXi b['[YVfUWk'h'GhYd\Ub'8Øff'j ca
DfYggYUa h'Yf_ÄfhYž'XUgg'X]Y'FY[Y'i b['XUni'VY]hfÄ[hž'i bZÄ''Y'ni
j Yfa Y]XYbž'i bX'Yg'VYn]Y\h'g]Wk'b]W'h'bi f'Ui Z': U\ffÄXYfž'gcbXYfb
Ui W'Ui ZUbXYfY': U\fnYi [Y'k]Y'A cdYXg''8]Y': fU[Y'V'Y]Vh'YXcWkž
k Ug[YbUi 'a]h' Ä\b']WkYb': U\fnYi [Yb' '[Ya Y]bh']gh''fhYb_Ui Z
ghY''h'ni 'FYW'h]b'XYb'FUi a ž'cV'XUni'Ui W'Fc''UhcYb'cXYf
?]bXYfk Ä[Yb'[Y\ÖfYb''8Yf'HYI h'XYf'A Uf_hgUhni b[']gh
X]YgVYnØ[']Wk'gWk Ua a]] ['i bX'[]Vh'FUi a'ZØf'fhYfd'fYhUh]cbYbž
X]Y'a Ö[']WkYfk Y]gY'Ui W'ni f'j Yfk]ffi b['VY]hfU[Yb'_ÖbbYb"

9]b'VYgcbXYfg'_f]h]gWkYf'Di b_h'g]bX'b]W'h'X]Y'[YgWk'cVYbYb
: U\ffÄXYfž'gcbXYfb'X]Y'fUXY'bXYb'6Øf[Yfž'X]Y'Xi fWk'XYb'A Uf_h
ZU\fyb''fhYb_Ui Z'k]Yg'Ui Z'X]Y'; YZU\ f'\]bž'X]Y'j cb'gc'WkYb
: U\fyfb'Ui g[Y\hž'i bX'k]Yg'XUfUi Z'\]bž'XUgg'Yf'X]YgY'DfcV'Ya Uh]_
VYfY]hg'VY]'XYf'Dc']nY]'Ub[Ygd'fcWkYb'\Uh''8]Y'6YUa hYb'\UVYb
XUfUi Z]b'Y]bY', VYfk UWk i b['XYg'A Uf_hYg'Xi fWk[YZØ\fhž'i a'X]Y
G]Wk Yf\Y]h'ni '[Yk Ä\ f'Y]ghYb"

8 Ug'6i » [Y`X`Z0f`J Yfgh0» Y` [Y[Yb`XUg`J YfVch`_Ubb`Ui h
CfXbi b[gk]Xf][_Y]hYb[YgYhn`nk]gWYb`)` i bX`%\$\$\$`9i fc`]Y[Ybž
VYghYbZU`g`YXcW`k]fX`Y]bY`J Yfk Ufbi b[`Ui g[YgdfcWYb`"8]YgY
`c\Yb`GhfUYZb`_0bbhYb`XUni`Z0\fybž`XUgg`g]W`60f[Yf`i bX
Hci f]ghYb`i bg]WYf`Z0\`Ybž`cV`g]Y`Ua` `A Uf_h`hY]`bY`a` Yb`gc`hYb`"

9]b`5i Zfi Z`ni f`? `Uf`Y]h

5VgW`]Y» YbX``Äggh`g]W`gU[Ybž`XUgg`Yg`Xf]b[YbX`bchk YbX][
k ÄfYž`XUgg`X]Y`GhUXh`5U`Yb`]\f`J YfVch`\]bg]W`h]W`XYf` : U`ffÄXYf
Ui ZXYa` `K cWYba Uf_h`_`UfYf`_ca`a`i`b]n]Yfh`K Ä\fybX`G]WYf\Y]h
i bX`CfXbi b[`k]W`h][`g]bXž`gc`hY`Yg`b]W`h`Ui Z`?cghYb`XYf
Ni [Äb[`]W`_Y]h`i bX`9]bgUhma` 0[`]W`_Y]hYb`j`cb` : U`ffÄXYfbž`X]Y
j]Y`Y`60f[Yf`bi`hnYbž`[YgWY\Yb`"8Ua`]h`J Yfk Ufbi b[Yb`i bX
l bUbbY`a` `]W`_Y]hYb`j`Yf\]bXYfh`k YfXYbž`g]bX`_`UfYž`[i`h
d`Uhn]YfhY`GW`]`XYfž`X]Y`Ui Z`X]YgY`FY[Y`b`]\]bk`Y]gYbž`YggYbn]Y`Z0f
Y]b`\Ufa`cb]gWYg`A]hY]bUbXYf`Ui Z`XYa` `K cWYba Uf_h`"

<]bhYf[fi bX`XYf`FY[Y`i b[

8]Y`FY[Y`i b[ž` : U`ffÄXYf`Ui Z`XYa` `K cWYba Uf_h`b]W`h
a]hni Z0\fybž`ghUa`a`h`Ui`g`XYa` `6YghfYVYb`XYf`GhUXh`5U`Ybž`X]Y
G]WYf\Y]h`i bX`XYb`fY]Vi b[g`cgYb`5V`Ui Z`XYf
A Uf_hj`YfUbghU`hi b[Yb`ni`i`[Yk Ä`f`Y]ghYb`" `b`j]Y`Yb`XYi`hgWYb
GhÄXhYb`[]Vh`Yg`Ä`b`]W`Y`6YgW`fÄb`_i b[Ybž`X]Y`gck`c`\`Ui`g
G]WYf\Y]hg[f0bXYb`U`g`Ui`W`ni`f`K`U`fi b[`XYg`A`Uf_hVYhf]YVYg
Yf`UggYb`k`i`fXYb`"A`Äf_hY`g]bX`cZ`hghUf`_ZfYei`Ybh]YfhY`C`fhYž`i`bX
XUg`J`Yf\]bXYfb`j`cb`d`chYbn]Y`Yb` ; YZU\fybei`Y`Yb`]ghY]b
k]W`h][Yf`5gdY_h`XYf`GhUXhd`Ubi b["

Ni`gÄh`]W`[]Vh`Yg`]b`5U`Yb`Y]bY`\]ghcf]gWY`HfUX]h]cb`XYg
K`cWYba`Uf_hYgž`X]Y`V]g`]bg`A`]hY`U`hYf`ni`f0W_fY]W`h`A`Äf_hY
k`UfYb`XUa`U`g`nYbhfU`Y`<`UbXY`gd`ÄhYž`i`bX`X]Y
j`Yfk`U`hi`b[`gfYW`h]W`Yb`FY[Y`i b[Yb`\UVYb`g]W`]a` `@Ui`ZY`XYf
NY]h`k`Y]hYfYb`k`]W`_Y`hž`i`a` `XYb`6YX0fZb]ggYb`XYf`\Yi`h][Yb
 ; YgY`gW`UZh[YfYW`h`ni`k`YfXYb`"8Yf` : c`_i`g`Ui`Z
 : i » [Äb[YfZfYi`bX`]W`_Y]h`k`]fX`b]W`h`bi`f`]a` `FU`a`Yb`XYf
A`Uf_hc`fXbi`b[`VYf0W_g]W`h][hž`gc`bXYfb`Ui`W`]b`XYf`U`[Ya`Y]bYb

GhUXhYbhk]W_`i b["

F YU_h]cbYb`Ui g`XYf`6Yj Ò`_Yfi b[

8]Y`FYU_h]cbYb`Ui Z`XUg`J YfVch`g]bX`j]Y`ZÀ`h["K`À`fYbX`Y]b][Y
6Øf[Yf`X]Y`G]W`Yf`Y]h`U`g`c`Yb`K`Yfh`YfUW`hYb`i`bX`XUg`J YfVch
i`bhYfghØ`hYbž`[]Vh`Yg`Y]bY`k`UW`gYbXY`NU`j`cb`?`f]h]_Yfbž`X]Y
ZcfXYfbž`XUgg`F`UXZU`fYf`b]W`h`VYbUW`hY]`][h`k`YfXYb`gc`hYbž
]bgVYgc`bXYfY`]b`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`j]Y`Y`Gh`AX`hY`j`Yfgi`W`Ybž`XUg
F`UXZU`fYb`U`g`i`a`k`Y`hZ`fY`i`bX`]W`Y`5`hYfbUh]j`Y`ni`a`5`i`hc`ni
ZØfXYfb`"@Ui`h`Y]bYf`i`a`ZfU[Y`XYf`8Yi`hgW`UbXZi`b`_`U`hYb`j]Y`Y
A`YbgW`Yb`X]Y`GW`UZZ`b[]ZU`ffUXZfY`i`bX`]W`Yf`bZfUghfi`_hi`f`ZØf
b`ch`YbX][ž`i`a`XYb`J`Yf`_Y`f`bUW`U`h][`ni`j`Yf`AbXYfb"

9]b`k`Y]hYfYg`5f[i`a`Yb`hž`XUg`À`i`Z][`j`cf[YVfUW`h`k`]fXž`]gh`XYf
K`i`bgW`b`UW`a`Y`f`Hf`UbgdUfYbn`i`bX`?`ca`a`i`b]_Uh]cb`gY]hYbg`XYf
GhUXhj`Yfk`U`hi`b["J]Y`Y`6Øf[Yf`Yf`c`ZYb`g]W`ž`XUgg`XUg
GW`]Xj`YfVchi`bX`X]Y`XUa`]hj`YfVi`bXYbYb`FY[Y`i`b[Yb`_`UfYf
_ca`a`i`b]n]Yfh`k`YfXYbž`i`a`A`]ggj`Yfgh`AbXb]ggY`ni`j`Yfa`Y]XYb`9]b
VYggYfYg`6Yk`i`ggghY]b`ZØf`gc`W`Y`J`c`fgW`f]ZhYb`i`bhYf`XYb
A`Uf`hVYgi`W`Yfb`_ØbbhY`Y`ZYbž`?`cbZ]_hY`ni`a`]b]a`]YfYb`i`bX`Y]b
Ufa`cb]gW`Yg`A`]hY]bUbXYf`ni`ZØfXYfb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY